

القرآن الكريم



SURAH MULK

MY ISLAM

67. Al-Mulk

Ayat : 30 | Makiyyah

In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful.

1. Blessed is He in whose hand is dominion, and He is over all things competent -

2. [He] who created death and life to test you [as to] which of you is best in deed - and He is the Exalted in Might, the Forgiving -

3. [And] who created seven heavens in layers. You do not see in the creation of the Most Merciful any inconsistency. So return [your] vision [to the sky]; do you see any breaks?

4. Then return [your] vision twice again. [Your] vision will return to you humbled while it is fatigued.

5. And We have certainly beautified the nearest heaven with stars and have made [from] them what is thrown at the devils and have prepared for them the punishment of the Blaze.

6. And for those who disbelieved in their Lord is the punishment of Hell, and wretched is the destination.

7. When they are thrown into it, they hear from it a [dreadful] inhaling while it boils up.

8. It almost bursts with rage. Every time a company is thrown into it, its keepers ask them, "Did there not come to you a warner?"

سُورَةُ الْمُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillah hir rahman nir raheem

تَبْرَكَ الَّذِي يَدُهُ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِي خَلَقَ

Tabaarakal lazee biyadihil mulku wa huwa 'alaa kulli shai-in qadeer [1] Allazee khalaqal-

الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾

mawta walhayaata liyabluwakum ayyukum ahsanu 'amalaa; wa huwal 'azeezul ghafoor [2]

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ

Allazee khalaqa sab'a samaawaatin tibiaqam maa taraa fee khalqir rahmaani min

تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ

tafaawut farji'il basara hal taraa min futoor [3] Summar ji'il basara karrataini

يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ

yanqalib ilaikal basaru khaasi'anw wa huwa haseer [4] Wa laqad zaiyannas samaaa'ad-

الدُّنْيَا بِمَصْبِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَأَعَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ

dunyaa bimasaa beeha wa ja'alnaahaa rujoomal lish shayaateeni wa a'tadnaa lahum 'azaabas-

السَّعِيرِ ﴿٥﴾ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَيَسَّ الْمَصِيرُ ﴿٦﴾

sa'eer [5] Wa lillazeena kafaroo bi rabbihim 'azaabu jahannama wa bi'sal maseer [6]

إِذَا الْقُوفُ فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورٌ ﴿٧﴾ تَكَادُ تَمَيَّزُ

Izaaa ulqoo feehaa sami'oo lahaa shaheeqanw wa hiya tafoor [7] Takaadu tamayyazu

مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾

minal ghaizz kullamaa ulqiya feehaa fawjun sa alahum khazanatuhaaa alam ya'tikum nazeer [8]

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ

Qaaloo balaa qad jaaa'anaa nazeerun fakazzabnaa wa qulnaa maa nazzalal laahu min shai in in antum

إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ

illaa fee dalaalin kabeer [9] Wa qaaloo law kunnaa nasma'u awna'qilu maa kunnaa fee as haabis-

السَّعِيرِ ﴿١٠﴾ فَأَعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾ إِنْ

sa'eer [10] Fa'tarafoo bizambihim fasuqal li as haabis sa'eer [11] Innal-

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾

lazeena yakshawna rabbahum bilghaibi lahum maghfiratunw wa ajrun kabeer [12]

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا

Wa asirroo qawlakum awijharoo bih; innahoo 'aleemum bizaatis sudoor [13] Alaa

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

ya'lamu man khalaqa wa huwal lateeful khabeer [14] Huwal lazee ja'ala lakumul arda

ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

zaloolan famshoo fee manaakibihaa wa kuloo mir rizqih; wa ilaihin nushoor [15]

ءَأَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

'A-amintum man fissamaaa'i aiyakhsifa bi kumul arda fa izaahiya tamoor [16]

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ

Am amintum man fissamaaa'i ai yursila 'alaikum haasiban fasata'lamoona

كَيْفَ نَذِيرٍ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

kaifa nazeer [17] Wa laqad kazzabal lazeena min qablihim fakaifa kaana nakeer [18]

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتٍ وَيَقْبِضْنَ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا

Awalam yaraw ilat tairi fawqahum saaaffaatinw wa yaqbidn; maa yumsikuhunna il'lar-

الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ

rahmaan; innahoo bikulli shai in baseer [19] Amman haazal lazee huwa jundul lakum

9. They will say, "Yes, a warner had come to us, but we denied and said, 'Allah has not sent down anything. You are not but in great error.'"

10. And they will say, "If only we had been listening or reasoning, we would not be among the companions of the Blaze."

11. And they will admit their sin, so [it is] alienation for the companions of the Blaze.

12. Indeed, those who fear their Lord unseen will have forgiveness and great reward.

13. And conceal your speech or publicize it; indeed, He is Knowing of that within the breasts.

14. Does He who created not know, while He is the Subtle, the Acquainted?

15. It is He who made the earth tame for you - so walk among its slopes and eat of His provision - and to Him is the resurrection.

16. Do you feel secure that He who [holds authority] in the heaven would not cause the earth to swallow you and suddenly it would sway?

17. Or do you feel secure that He who [holds authority] in the heaven would not send against you a storm of stones? Then you would know how [severe] was My warning.

18. And already had those before them denied, and how [terrible] was My reproach.

19. Do they not see the birds above them with wings outspread and [sometimes] folded in? None holds them [aloft] except the Most Merciful. Indeed He is, of all things, Seeing.

20. Or who is it that could be an army for you -

Sahih International Translation

to aid you other than the Most Merciful? The disbelievers are not but in delusion.

21. Or who is it that could provide for you if He withheld His provision? But they have persisted in insolence and aversion.

22. Then is one who walks fallen on his face better guided or one who walks erect on a straight path?

23. Say, "It is He who has produced you and made for you hearing and vision and hearts; little are you grateful."

24. Say, "It is He who has multiplied you throughout the earth, and to Him you will be gathered."

25. And they say, "When is this promise, if you should be truthful?"

26. Say, "The knowledge is only with Allah, and I am only a clear warner."

27. But when they see it approaching, the faces of those who disbelieve will be distressed, and it will be said, "This is that for which you used to call."

28. Say, [O Muhammad], "Have you considered: whether Allah should cause my death and those with me or have mercy upon us, who can protect the disbelievers from a painful punishment?"

29. Say, "He is the Most Merciful; we have believed in Him, and upon Him we have relied. And you will [come to] know who it is that is in clear error."

30. Say, "Have you considered: if your water was to become sunken [into the earth], then who could bring you flowing water?"

يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَذَا

yansurukum min doonir rahmaan; inilkaafiroona illaa fee ghuroor [20] Amman haazal-

الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ وَبَلَّ لَجُوفِي عُتُورٍ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَمَّنْ

lazee yarzuqukum in amsaka rizqah; bal lajjoo fee 'utuwwinw wa nufoor [21] Afamai-

يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ

yamshee mukibban 'alaa wajhihee ahdaaa ammany yamshee sawiyyan 'alaa siratim-

مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ

mustaqeem [22] Qul huwal lazee ansha akum wa ja'ala lakumus sam'a wal absaara

وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي

wal af'idata qaleelam maa tashkuroon [23] Qul huwal lazee zara akum fil-

الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

ardi wa ilaihi tuhsharoon [24] Wa yaqooloona mataa haazal wa'du in kuntum

صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

saadiqeen [25] Qul innamal 'ilmu 'indallaahi wa innamaaa ana nazeerum mubeen [26]

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ

Falaammaa ra-awhu zulfatan seee'at wujoohul lazeena kafaroo wa qeela haazal lazee kuntum

بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا

bihee tadda'oon [27] Qul ara'aytum in ahlaka niyal laahu wa mam ma'iya aw rahimanaa

فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ

famai-yujeerul kaafireena min 'azaabin aleem [28] Qul huwar rahmaanu

ءَامِنًا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْمَلُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾

aamanna bihee wa 'alaihi tawakkalnaa fasata'lamoona man huwa fee dalaalim mubeen [29]

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

Qul ara'aytum in asbaha maaa'ukum ghawran famai ya'teekum bima'aa'im ma'een [30]